

EN User manual
Cooker Hood

DE Gebrauchsanleitung
Abzugshaube

FR Manuel de l'utilisateur
Hotte de Cuisine

NL Gebruiksaanwijzing
Afzuigkap

ES Manual de uso
Campana

PT Livro de instruções
para utilização
Exaustor

IT Libretto di uso
Cappa

SV Användningshandbok
Köksfläkt

NO Bruksveiledning
Kjøkkenvifte

FI Käyttöohjeet
Liesituuletin

DA Brugsvejledning
Emhætte

RU Руководство по
эксплуатации
Вытяжка

ET Kasutusjuhend
Pliidikumm

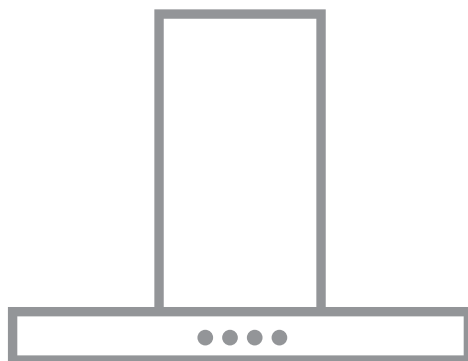
LV Lietošanas pamācība
Nosūcējs

LT Naudotojo vadovas
Gartraukis

UK Інструкція з експлуатації
Витяжка

HU Használati útmutató
Szagelszívó

USER MANUAL



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	59
2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	62
3. УХОД	62
4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	63
5. ОСВЕЩЕНИЕ	63

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим вас за выбор данного изделия АЕГ. Оно будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы.

Посетите наш сайт и вы сможете:



Получить советы по эксплуатации, скачать наши брошюры, разрешить возникающие проблемы, получить информацию по обслуживанию:
www.aeg.com



Зарегистрировать ваше изделие и воспользоваться услугами компании:
www.registeraeg.com



Приобрести аксессуары, расходные материалы и оригинальные запчасти для вашего прибора:
www.aeg.com/shop

ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуем всегда использовать оригинальные запчасти.

В случае обращения в Официальный Сервисный Центр убедитесь в наличии у вас следующих данных: Модель, Код изделия (PNC), Серийный номер.

Эти сведения указаны на табличке технических данных.



Предупреждение / Внимание - Важная информация по технике безопасности



Информация и рекомендации общего характера



Информация по защите окружающей среды

Возможность внесения изменений.

1. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- В Инструкции по эксплуатации описаны различные модели прибора. Поэтому вы можете встретить описание некоторых характеристик, не относящихся к приобретенному вами прибору.
- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления. Соедините вытяжку с дымоходом с помощью трубы минимального диаметра 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камины и проч.).
- Если вытяжной аппарат используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. Для притока в помещение свежего воздуха на кухне должно быть предусмотрено выходящее на улицу окно. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.
- Во избежание опасности в случае повреждения кабеля питания, он должен быть заменен изготовителем или специалистами отдела технического обслуживания.

- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров. Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжки.

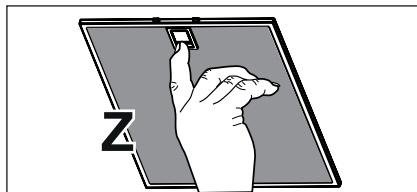
Предупреждение: использование винтов и зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

- Соедините вытяжку с сетью питания с помощью двухполюсного выключателя с минимальным разведением контактов 3 мм.
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором должен обеспечивать пользователь, такие действия могут выполнять и дети, но только под надзором взрослых.
- **ВНИМАНИЕ:** доступные части вытяжки могут сильно нагреваться во время работы газовых приборов.
- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией

- о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.
- Перед выполнением любой операции по очистке и уходу выключите или отсоедините прибор от электрической сети.
 - Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара).

2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

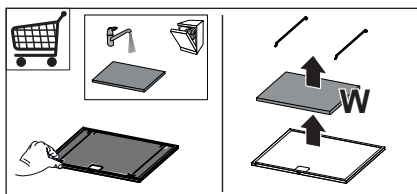
- Всасывающая вытяжка предназначена только для применения в быту для удаления из кухни запахов от готовки.
- Никогда не пользуйтесь вытяжкой в иных целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Никогда не оставляйте высокое пламя под вытяжкой, находящейся в работе.
- Регулируйте силу пламени таким образом, чтобы оно оставалось под дном емкости для готовки и не вырывалось за его пределы.
- При готовке во фритюрнице постоянно следите за ее работой: сильно нагретое масло может воспламениться.



- Индикаторы (где есть) устройств управления.
- Очищайте вытяжку влажной тряпкой, смоченной в нейтральном жидком моющем веществе.

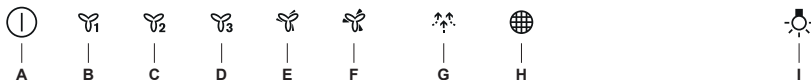
3. УХОД

- Пористую часть фильтра можно мыть в посудомоечной машине не реже раза в 4 месяца или чаще в случае особенно интенсивной эксплуатации прибора; срок службы фильтра предусматривает максимум 5 моек до момента его замены (**W**).



- Жировые фильтры необходимо очищать раз в 2 месяца работы или чаще в случае очень интенсивного использования прибора; жировые фильтры можно мыть в посудомоечной машине (**Z**).

4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



Кнопка	Функция	Индикатор
A	ПАНЕЛЬ ЗАКРЫТА Краткое нажатие: включаются функции клавишной панели. Панель открывается через 1 секунду, включается освещение максимальной яркости и двигатель приходит в работу на первой скорости (B).	Кнопки становятся белого цвета.
	ПАНЕЛЬ ОТКРЫТА Краткое нажатие: выключаются функции клавиатуры. - При нажатии в течение 3 секунд панель закрывается.	В случае если двигатель не включается, через 1 минуту отключается подсветка кнопок.
	ДВИГАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕН Краткое нажатие: двигатель выключается.	Все кнопки включены.
B	Включает первую скорость.	Белая подсветка кнопки становится красной.
C	Включает вторую скорость.	Белая подсветка кнопки становится красной.
D	Включает третью скорость.	Белая подсветка кнопки становится красной.
E	Включает ИНТЕНСИВНУЮ СКОРОСТЬ 1 , ограниченную таймером на 10 минут. По истечении этого времени система возвращается на настроенную ранее скорость. Функция отключается при изменении скорости или нажатии кнопки A.	Белая подсветка кнопки становится красной.
	Когда все нагрузки отключены (двигатель + освещение), при нажатии кнопки в течение примерно 3 секунд включается / выключается сигнал фильтров на активированном угле.	H мигает 5 раз.
F	Включает ИНТЕНСИВНУЮ СКОРОСТЬ 2 , ограниченную таймером на 5 минут. По истечении этого времени система возвращается на настроенную ранее скорость. Функция отключается при изменении скорости или нажатии кнопки A.	Белая подсветка кнопки становится красной.
G	Включает скорость BREEZE , ограниченную таймером на 60 минут. По истечении этого времени двигатель выключается. Функция отключается при изменении скорости или нажатии кнопки A.	Белая подсветка кнопки становится красной.
H	Сигнальная кнопка состояния фильтров. Кнопка обычно выключена; она включается только в случае наличия аварийного сигнала фильтров. При нажатии кнопки в течение примерно 3 секунд выполняется сброс аварийного сигнала.	Кнопка H горит ровным светом (30 секунд): указывает на необходимость помпы металлические жировые фильтры. Сигнал включается после 40 часов фактической работы вытяжки. Кнопка H мигает (30 секунд): указывает на необходимость заменить фильтры на активированном угле, а также помпы металлические жировые фильтры. Сигнал включается после 160 часов фактической работы вытяжки.
I	Краткое нажатие: Включает и выключает осветительную систему максимальной яркости.	-
	При удержании кнопки в нажатом состоянии можно повысить или понизить интенсивность освещения.	-

5. ОСВЕЩЕНИЕ

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").

Единственный импортер, уполномоченный изготовителем на территории Российской Федерации: ООО «Электролюкс Рус»; фактический и юридический адрес : 115114, г. Москва, Кожевнический проезд, д. 1; тел.: 8-800-200-3589

www.aeg.com/shop



991.0479.475_01 - 161020
D003209_00



AEG